

HANDLEIDING VLOER/PLAFOND MODEL



TCM / THA

PROVIDING **GLOBAL SYSTEM** SOLUTIONS

Veiligheidsvoorschriften

Om gevaar te voorkomen volg altijd deze instructies op:

⚠ Onjuist gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de omgeving, de ernst van het gevaar wordt aangeduid met de twee onderstaande begrippen:

⚠ WARNING

Dit symbool waarschuwt voor dodelijk gevaar of zwaar letsel

⚠ CAUTION

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijk letsel of schade aan goederen.

■ De volgende symbolen worden gebruikt:

	Nooit doen
	Altijd doen

⚠ WARNING

1 Steek de stekker in het stopcontact op de juiste wijze.

- Het kan een elektrische schok veroorzaken of brand door oververhitting.

2 Maak voor het starten of stoppen van de unit geen gebruik van de voeding

- Het kan elektrische schok of brand door oververhitting veroorzaken.

3 Gebruik geen beschadigde of onjuiste bekabeling

- Het kan elektrische schok of brand veroorzaken
- Indien de voedingskabel is beschadigd dient dit door de fabrikant of een andere gekwalificeerde service monteur te worden vervangen.

4 Maak geen aanpassingen aan de lengte van het voedingsnoer of combinaties.

- Mogelijke elektrische schok of brand door oververhitting.

5 Bedien de unit niet met natte handen of in een vochtige situatie.

- Het kan elektrische schok veroorzaken

6 Richt de uitblaasluucht niet direct op personen of dieren.

- Het kan elektrische schok veroorzaken

7 Sluit altijd aarde aan

- Geen aarde kan elektrische schok veroorzaken.

8 Laat geen water toe bij elektrische delen.

- Het kan schade veroorzaken of een elektrische schok veroorzaken.

9 Zorg voor een correcte elektrische installatie van de unit.

- Geen installatie mag brand en/of elektrische schok veroorzaken.

10 Onderbreek de voeding indien vreemde geluiden, stank of rook ontstaat.

- Brandgevaar of gevaar voor elektrische schok.

11 Maak geen gebruik van een beschadigd stopcontact.

- Het kan een elektrische schok en/of brand veroorzaken.

12 Open de omkasting niet tijdens gebruik.

- Gevaar voor elektrische schok.

13 Pas op met vuurwerk

- Brandgevaar

14 Zorg ervoor dat bekabeling niet kort bij warmtebronnen komt

- Het kan brand veroorzaken

15 Maak geen gebruik van ontvlambare stoffen in de nabijheid van de airconditioner.

- Explosiegevaar

Veiligheidsvoorschriften

Warning 2
Caution 3

Bedieningsinstructies

Vorbereidingen voor gebruik.4
Afstandbediening.....5
Functiekeuze.....7
Extra mogelijkheden.....11

Onderhoud

Onderhoud.....15
Gebruikstips.....16

Probleem tips

Voordat u belt voor service.....17

⚠ WARNING ⚠

⚠ **Ventileer de ruimte indien er koelgas is ontsnapt voor u de unit inschakelt.**

- Explosie en brandgevaar

⚠ **Maak geen aanpassingen aan de apparatuur**

- Het kan storing en elektrische schok veroorzaken

⚠ CAUTION ⚠

⚠ **Raak geen metalen delen aan indien u de filters vervangt.**

- Ze zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken.

⚠ **Maak de unit niet schoon met water.**

- Water kan binnendringen en een elektrische schok veroorzaken

⚠ **Ventileer voldoende indien gebruik van een haard.**

- Zuurstof tekort kan ontstaan.

⚠ **Schoonmaken van de unit, alleen nadat de voeding is uitgeschakeld !**

- De ventilator draait met hoge snelheid en kan letsel veroorzaken.

⚠ **Hou mensen, dieren en planten buiten de directe luchtstroming.**

⚠ **De unit is niet geschikt voor precisie klimatisering van dieren groenten, machines of bv. kunst artikelen.**

- Het kan schade aan bezittingen veroorzaken.

⚠ **Schakel de unit uit en sluit de ramen tijdens storm en noodweer.**

⚠ **Hou de stekker zelf vast als u deze uit het contact wilt halen.**

- Trekken aan de kabel kan een elektrische schok veroorzaken.

⚠ **Schakel de voeding uit als u de unit voor langere tijd niet gaat gebruiken.**

⚠ **Blokkeer nooit de lucht aanzuig en uitblaas openingen.**

- Het kan schade aan de unit of omgeving veroorzaken.

⚠ **Draag zorg voor een stevige en onbeschadigde opstellingsconstructie voor de buitenunit.**

- De unit kan vallen en letsel en/of schade veroorzaken

⚠ **Plaats de filters altijd correct in de unit. Maak ze elke 2 weken schoon.**

- Gebruik zonder filters kan storing veroorzaken.

⚠ **Maak geen gebruik van te sterke of agressieve schoonmaakmiddelen.**

- Het oppervlak en de kleur kunnen aangetast worden door deze middelen.

⚠ **Zet geen zware dingen op de voedingskabel.**

- Dit kan elektrische schok en/of brand veroorzaken.

⚠ **Drink geen water dat uit de airconditioner komt.**

- Het bevat vervuiling die ziektes kan veroorzaken.

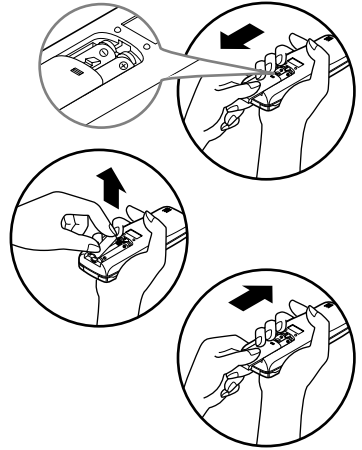
⚠ **Wees voorzichtig tijdens uitpakken/installatie. Scherpe randen kunnen letsel veroorzaken.**

⚠ **Indien water is binnengedrongen in de unit schakel de voeding uit en trek de stekker uit het contact. Neem aansluitend contact op uw dealer of de Lennox servicedienst.**

Vorbereitung voor gebruik

Plaatsen van de batterijen in de afstandbediening

- 1/ Neem het batterij paneel los door in de richting van de pijl te trekken.
- 2/ Plaats nieuwe batterijen en let op dat de juiste (+) en (-) zijden worden gebruikt.
- 3/ Schuif het paneel terug op zijn plaats.

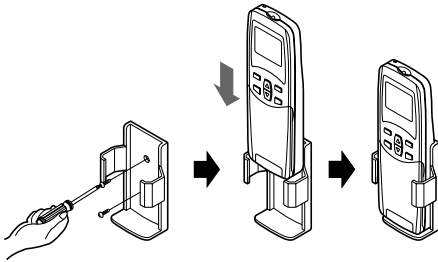


NOOT:

- Gebruik 2 AAA(1.5volt) batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen

Opbergen en gebruik van de afstandbediening

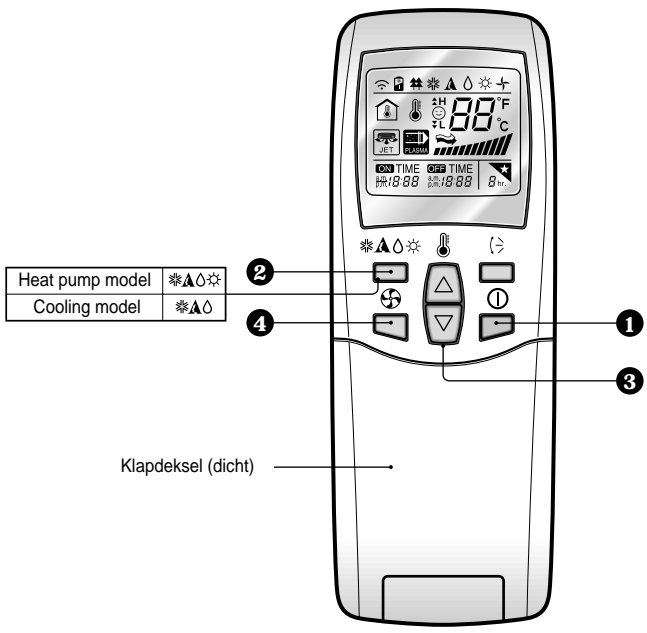
- De afstandbediening kan worden opgeborgen in de wandhouder.
- Richt de afstandbediening tijdens gebruik op de ontvanger. Deze bevindt zich aan de rechterkant van de binneneenheid.



Gebruik van de Afstandsbediening



De Afstandsbediening: basis functies



1 START/STOP TOETS
Unit start als op deze toets wordt gedrukt en stopt na opnieuw drukken.



3 INSTELLEN RUIMTE TEMPERAATUUR TOETS
Instellen van de ruimte temperatuur.



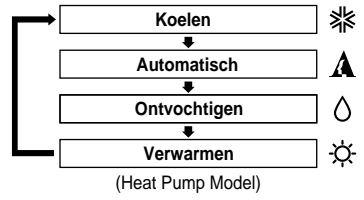
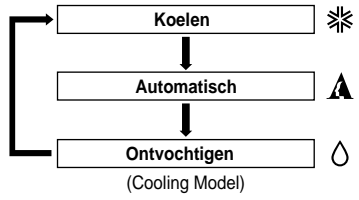
2 FUNCTIEKEUZE TOETS
Selecteert de gewenste functie.



4 INSTELLEN VENTILATORSNELHEID
Selecteert de ventilatorsnelheid laag, medium, hoog of chaos

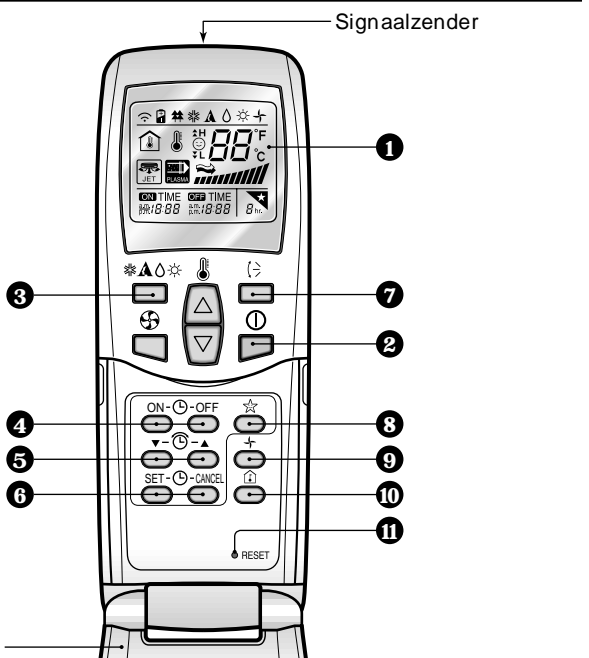


Functiekeuze (afhankelijk model)





De Afstandsbediening: extra functies

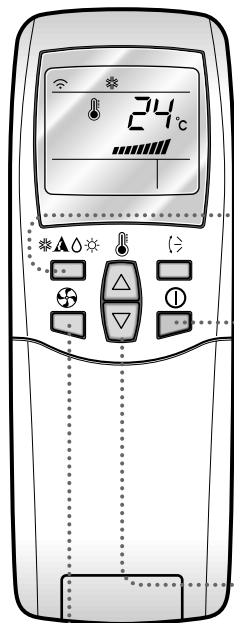


- 1 DISPLAY**
Toont de actuele instellingen.
- 2 START/STOP TOETS**
Unit start als op deze toets wordt gedrukt en stopt na opnieuw drukken
- 3 FUNCTIEKEUZE TOETS**
Selecteert de gewenste functie
- 4 ON/OFF TIMER TOETSSEN**
Stelt de gewenste start en stop tijd in.
- 5 TIJD INSTEL TOETSSEN**
Past de ingestelde tijd aan.
- 6 TIMER SET/CANCEL TOETSSEN**
Bevestigt de ingestelde timer tijd en stopt de timer functie
- 7 AIR SWING TOETS**
Start/stop toets van de airswing met mogelijkheid uitblaasrichting vast in te stellen.
- 8 SLEEP MODE TOETS**
Kiest de slaapfunctie
- 9 VENTILATOR TOETS**
Schakelt de ventilator in, luchtverplaatsing zonder koelen of verwarmen
- 10 RUIMTE TEMPERATUUR TOETS**
Controle van de actuele ruimtetemperatuur
- 11 RESET TOETS**
Gebruik voor tijdsreset of na het plaatsen van nieuwe batterijen.

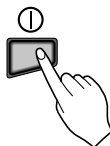
Gebruik van de functiekeuze toets



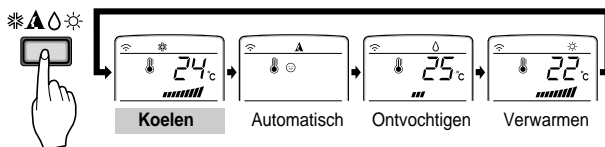
functie : Koelen



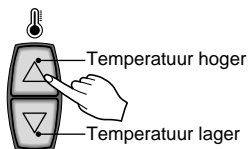
- 1** Druk de Start/Stop toets.
De unit reageert met een geluidssignaal.



- 2** Selecteer de functie **Koelen** middels drukken op de functiekeuze toets.
Iedere keer dat u de toets drukt verschuift de geselecteerde functie in de richting van de pijl (zie onderstaand diagram).



- 3** Stel de gewenste temperatuur in, lager dan de actuele ruimte temperatuur, instelling kan tussen de 18°C-30°C in 1°C stapjes.

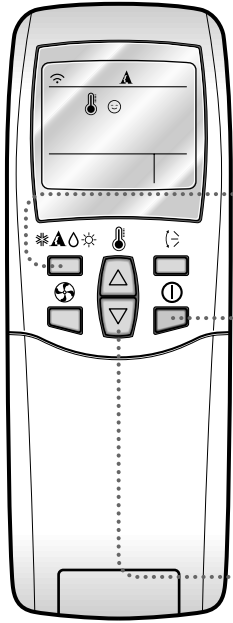


- 4** Stel de gewenste ventilatorsnelheid in: laag, medium, hoog of CHAOS. Iedere keer dat u drukt verschuift de instelling.



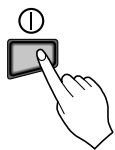


functie : Automatisch



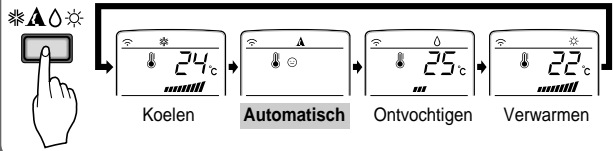
1

Druk op de Start/Stop toets.
De unit reageert met een geluidssignaal.



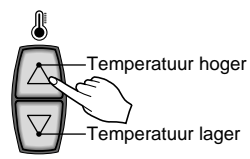
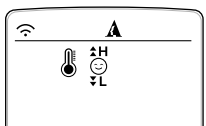
2

Selecteer **Automatisch**, middels drukken op de functiekeuze toets.
Met iedere keer drukken verschuift de geselecteerde functie in de richting van de pijl. (zie onderstaand diagram)



3

De temperatuur en ventilatorsnelheid worden automatisch elektronisch geregeld gebaseerd op de ruimtetemperatuur. Veranderen van de temperatuurinstelling kan met de toetsen op de afstandsbediening.

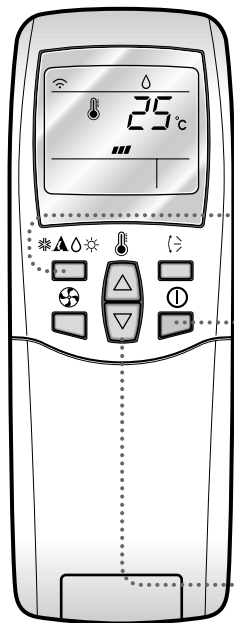


Tijdens AUTOMATISCH bedrijf:

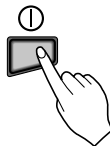
- ❑ De ventilatorsnelheid kan niet worden aangepast, deze is ingestelde door de ingebouwde Fuzzy logic.
- ❑ Indien er niet het gewenste klimaat ontstaat stel dan handmatig een andere functie in. De unit schakelt niet automatisch over van koelen naar verwarmen of omgekeerd. Dit dient u handmatig te doen.
- ❑ Door te drukken op de chaos swing toets zullen de uitblaaslamellen op en neer gaan bewegen. U schakelt deze Air swing uit door opnieuw op de chaos toets te drukken.



functie : Ontvochtigen

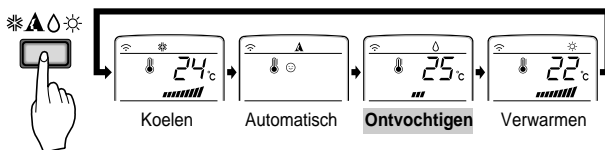


- 1** Druk op de Start/Stop toets.
De unit reageert met een geluidssignaal.

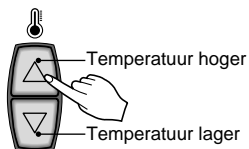


- 2** Selecteer **Ontvochtigen** middels de functiekeuze toets.

Met iedere keer drukken verschuift de geselecteerde functie in de richting van de onderstaande pijl.

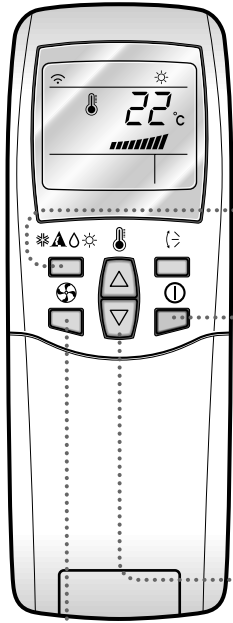


- 3** Stel de temperatuur lager in dan de ruimte temperatuur. De temperatuur kan worden ingesteld tussen 18°C-30°C in 1°C stapjes.

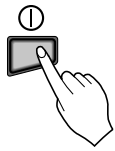




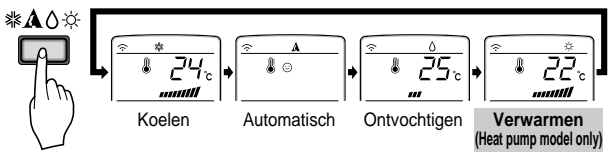
functie: Verwarmen (alleen indien Heat pump model)



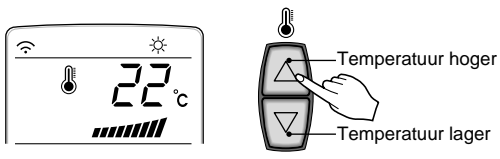
1 Druk op de Start/Stop toets.
De unit reageert met een geluidssignaal.



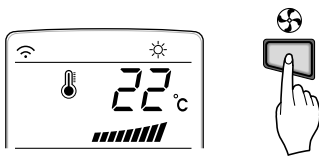
2 Selecteer **Verwarmen** middels de functiekeuze toets.
Met iedere keer drukken verschuift de geselecteerde functie in de richting van de onderstaande pijl.



3 Stel de temperatuur hoger in dan de ruimte temperatuur.
De temperatuur kan worden ingesteld tussen 16°C-30°C in stapjes van 1°C.




4 Selecteer de ventilatorsnelheid : laag, medium, hoog of Chaos.
Iedere keer dat u drukt op de toets verschuift de instelling.



Extra gebruiksmogelijkheden

Sleep Mode

- 1 Druk op de Sleep Mode Auto toets om de tijd in te stellen waarop de unit uitschakeld 
- 2 De Timer is instelbaar in stappen van een uur door de Sleep Mode Auto toets tussen de 1 en 7 keer te drukken.
Druk op deze toets terwijl u de afstandbediening in de richting houdt van de airconditioner zodat het signaal correct door de unit wordt ontvangen.
- 3 Controleer: de indicatie LED moet oplichten.

Om de Sleep Mode op te heffen drukt u meermaals op de toets, totdat de ster verdwijnt uit (☆) het display.

Noot: De Sleep Mode gebruikt de lage ventilatorsnelheid (koelen) of de medium snelheid (heat pump) voor rustig slapen.

IN KOELEN: De temperatuur wordt automatisch verhoogd met 1°C in de eerste 30 minuten en met 2°C in 1 uur voor een comfortabele nachtrust.


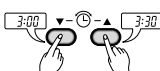

Instellen van de Tijd

- 1 Tijd kan alleen worden ingesteld na drukken op de Reset toets. Indien u batterijen hebt vervangen dient u de Reset toets te drukken om de juiste tijd in te stellen.
- 2 Druk op de Tijd insteltoetsen tot de juiste tijd is ingesteld. 
- 3 Druk op de SET toets. 

Druk op de Start/Stop toets. 

Noot: Let op de aanduiding voor A.M. en P.M.

Timer : inschakeltijd START / uitschakeltijd STOP

- 1 Draag zorg voor een correcte actuele tijd instelling met de afstandsbediening (zie boven).
- 2 Druk op de ON/OFF Timer toets om timer functie te activeren. 
- 3 Druk de Tijd instelling toetsen totdat de gewenste tijd is ingesteld. 
- 4 Druk de geselecteerde on/off setting door te drukken op de Timer SET toets terwijl u de afstandsbediening op de unit richt voor correcte ontvangst. 

Om de Timer functie te annuleren.

Druk op de Timer Cancel toets terwijl u de afstandsbediening op de unit richt voor een correcte ontvangst van het signaal. (De Timer indicatielamp op de airconditioner en het display gaan uit)

NOOT: Selecteer een van de volgende 4 mogelijkheden.

met de unit in werking



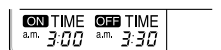
Uitgestelde Stop tijd



Uitgestelde Start Tijd



Uitgestelde Stop en Start

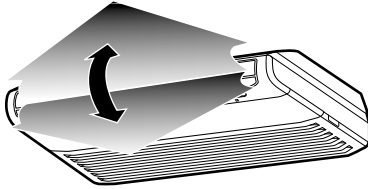


Uitgestelde Start en Stop



Verticale Luchtuitblaasrichting

De verticale luchtuitblaasrichting kan worden ingesteld met de afstandsbediening.



- 1 Druk de Start/Stop toets om de unit in te schakelen.
- 2 Druk de Chaos Swing toets en de uitblaaslamellen bewegen op en neer. Door opnieuw de Chaos Swing toets te drukken stopt de beweging. Zo kunt u de gewenste uitblaasrichting vastzetten.



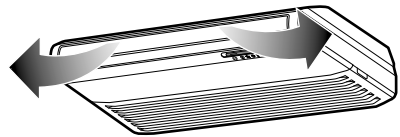
Noot:

- Gebruik altijd de afstandsbediening voor de verticale instelling van de uitblaasrichting. Het met de hand verstellen van de lamellen kan de airconditioner beschadigen.
- Bij het uitschakelen van de unit worden automatisch de lamellen gesloten. De uitblaasopening is daarmee gesloten.

Uitblaasrichting Links/Rechts instellen

Opgelet : Zorg ervoor dat de unit is uitgeschakeld alvorens de horizontale uitblaasrichting aan te passen.
Open voorzichtig de lamellen om bij de links/rechts instelling te komen.

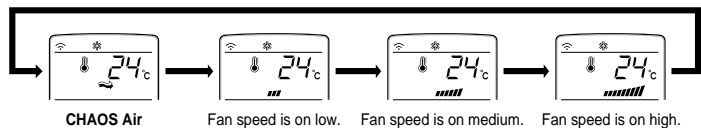
Stel de Links/rechts richting met de hand in.



functie : Ventileren

Circuleert de lucht door de ruimte zonder deze te verwarmen of te koelen.

- 1 Druk op de Start/Stop toets. De unit reageert met een geluidssignaal.
- 2 Druk op de Lucht Circulatie toets. Iedere keer dat u nu op de ventilatorsnelheid toets drukt verschuift de instelling van de ventilatorsnelheid van laag naar CHAOS en terug naar laag. (zie pijl)



Noot:

- De ventilatorsnelheid wordt automatisch aangepast op basis van de ruimtetemperatuur.
- CHAOS Air** optimaliseert energieverbruik en voorkomt te sterke koeling van de ruimte.

Service Switch

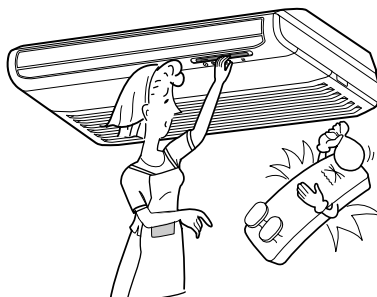
HANDMATIG BEDRIJF

Inschakelen indien de afstandsbediening buiten werking is.

Druk op de service toets.

Stoppen door opnieuw deze toets te drukken.

Met deze toets worden de volgende instellingen automatisch ingesteld:



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Soft Dry	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	Soft Dry Rule	High
Setting Temperature	22°C	22°C	Air Intake Temperature	24°C

AUTO RESTART

Na een spanningsonderbreking komt de airconditioner automatisch in bedrijf in de voordien ingestelde functie en instellingen.

Indien de airconditioner dan binnen 7 uur geen signalen meer ontvangt van de afstandsbediening schakelt de unit zichzelf uit.

Indien het aanzuigrooster is geopend:

Indien het aanzuigrooster is geopend voor b.v. filter schoonmaak, wordt de unit automatisch in verband met veiligheid uitgeschakeld.

Om de unit weer in te schakelen sluit u het rooster en drukt u op de Start/Stop toets.

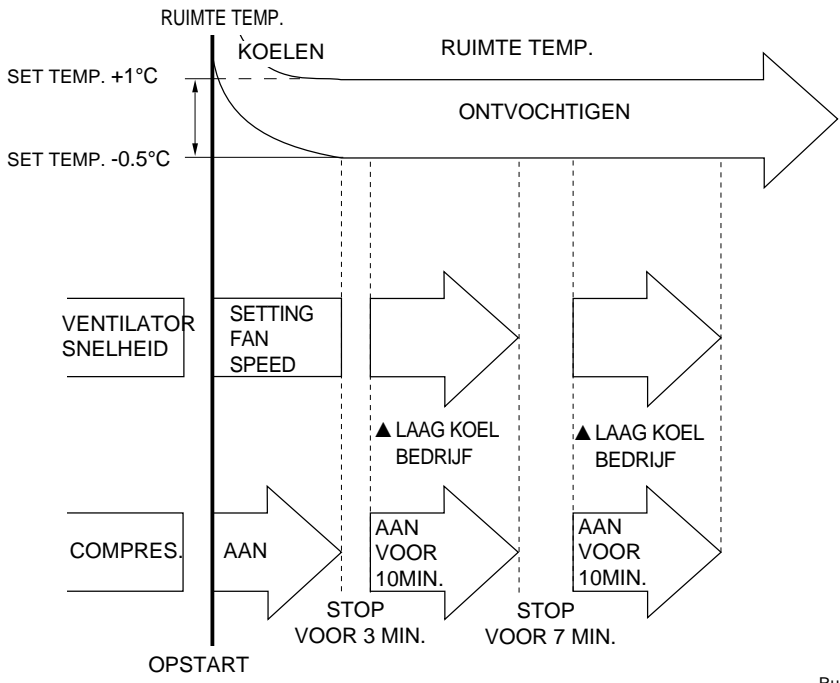
Het is mogelijk dat u enkele instellingen opnieuw moet ingeven met de afstandsbediening.

Werkingsdetails

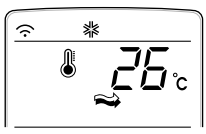
Functie Ontvochtigen (zie ook pagina 9)

Indien de ruimtetemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, zal de unit gaan werken in Koelen, de ingestelde ventilatorsnelheid (indien CHAOS, dan medium.), en zal de unit omschakelen naar ontvochtigen nadat de ingestelde ruimtetemperatuur is bereikt.

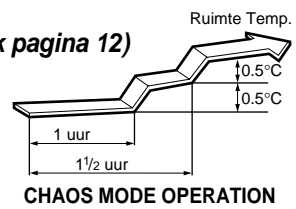
Tijdens ontvochtigen wordt de ventilatorsnelheid automatisch op laag gezet.



Natuurlijke bries gevoel met de CHAOS logica (zie ook pagina 12)

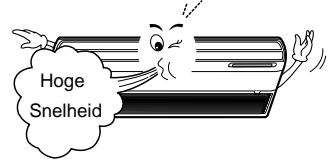


Voor een verfrissender gevoel druk op de ventilatorsnelheid en kies voor CHAOS. Met deze functie voelt de airconditioning aan als een natuurlijke bries door de steeds wisselende ventilatorsnelheid.



Gebruikstip

Ventilatorsnelheid en koelcapaciteit. De opgave van koelcapaciteit wordt bereikt bij ventilatorsnelheid hoog. De capaciteit is lager bij medium en lage snelheid. Hoge snelheid wordt geadviseerd als u de ruimte snel wilt afkoelen.



Onderhoud

Opgelet: Schakel eerst de unit uit alvorens onderhoud te verrichten !

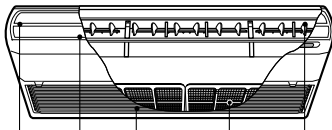
Binnen Unit

Rooster, Kast en Afstandsbediening

- Schakel eerst de unit uit ! alvorens de unit schoon te vegen met een zachte droge doek. Gebruik geen bleek of oplosmiddelen.

NOOT:

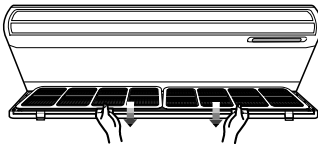
Voedingspanning uitschakelen voordat u de binnenunit schoonmaakt.



Vertical louwer Horizontal louwer
Air outlet vent Air inlet vent Air filters

Lucht Filters

De luchtfilters achter het rooster dienen elke 2 weken te worden gecontroleerd en zonodig schoon gemaakt. Vaker indien noodzakelijk.



- Gebruik nooit :

- Water warmer dan 40°C
Gevaar voor vervorming en kleurverandering.
- Vluchtige stoffen: gevaar voor beschadiging van de omkasting en afwerking van de airconditioner.



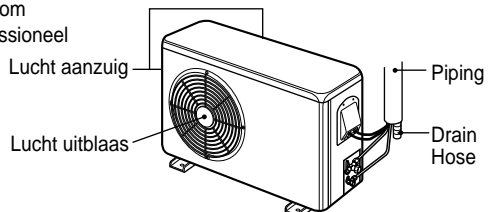
- 1 Open het rooster en schuif voorzichtig de filters uit de geleiding
- 2 Reinig het filter met een stofzuiger of met water.
 - Bij sterke vervuiling was het filter in een oplossing van zeep in lauw water
 - Warm water (40°C of hoger) kan de filters vervormen.
- 3 Laat na wassen met water de filters goed drogen in de schaduw.
- 4 Schuif de filters terug in de unit.

Buiten Unit

De warmtewisselaar alsook de aanzuig en uitblaasroosters dienen regelmatig gecontroleerd te worden. Stof, bladeren of ander vuil mogen de luchtstroom niet belemmeren. De buitenunit kan professioneel worden gereinigd met een stoomreiniger.

NOOT:

Een belemmerde luchtdoorstroming beïnvloedt de efficiëntie van de unit en verhoogt de operationele kosten.



Indien u de airconditioner lange tijd niet gebruikt.

Wanneer u de airconditioner voor langere tijd niet gaat gebruiken.

1 Schakel de unit in, in ventilatie mode voor 2 tot 3 uur (zie pag. 12)

- Alle interne componenten zijn nu droog

2 Schakel de werkschakelaar uit en trek de stekker uit het contact.



Schakel de werkschakelaar uit indien u de unit voor langere tijd niet gaat gebruiken.

Stof en vuil kunnen brand veroorzaken

3 Haal de batterijen uit de afstandbediening

Wanneer u de airconditioner weer gebruikt

1 Maak de luchtfilters schoon en plaats ze terug in de unit. (zie pag. 14)

2 Controleer of de luchtaanzuig en uitblaas van zowel binnen als buitenunit niet geblokkeerd zijn.

Gebruikstips

Maak de ruimte niet te koud

Dit is niet goed voor uw gezondheid en verbruikt veel energie

Zorg ervoor dat alle ramen en gesloten zijn.

Hou de koele lucht in de ruimte en voorkom het binnendringen van warmte.

Hou de zon buiten

Maak gebruik van gordijnen of zonwering op opwarming door direct zonlicht te voorkomen.

Hou de luchtfilters schoon

Dichtgeslagen filters door stof verlagen de luchtdoorstroming en zo de koel- en verwarmings capaciteit van de airconditioner

Zorg voor een goede luchtverdeling.

Stel de luchtuitblaas lamellen horizontaal en verticaal zo in dat er een uniforme luchtverdeling in de ruimte ontstaat.

Ventileer de ruimte af en toe

Zorg ervoor dat u af en toe de ruimte ventileert en niet altijd ramen en deuren gesloten hebt. Zorg voor verse lucht.

Voor u belt met de servicedienst...



Probleemtips! Spaar tijd en geld!

Controleer zelf de volgende zaken alvorens u om reparatie of service verzoekt:
Indien de fout onoplosbaar blijkt bel dan met uw dealer of de Lennox servicedienst.

Storing	Verklaring	Zie pagina
De airconditioner werkt niet	• Is er een timer functie actief ?	11
	• Is de voeding nog in orde, is er een stop doorgeslagen ?	-
De ruimte ruikt eigenaardig	• Controleer of dit niet wordt veroorzaakt door wanden, vloeren, kleding of stoffen in de ruimte	-
Het lijkt of er water lekt in de airconditioner.	• Condensatie ontstaat door het koelproces en is normaal als warme lucht wordt gekoeld.	-
De airconditioner werkt niet in de eerste 3 minuten na een herstart.	• Dit is een interne beveiliging tegen pendelen. • Wacht ongeveer 3 minuten en de unit zal weer in bedrijf komen.	-
De unit koelt of verwarmt minder goed.	• Is het luchtfilter vuil? zie de instructie voor reinigen van de luchtfilters.	14
	• Staat de juiste temperatuur ingesteld ?	6, 9
	• Zijn de luchtaanzuig/uitblaasopeningen van de binnen/buiten unit geblokkeerd ?	-
De unit maakt geluid	• Voor geluid lijkend op stromend water: -Dit wordt veroorzaakt door het koelgas dat stroomt door de airconditioner. • Voor geluid lijkend op gecompriemd gas dat ontsnapt in de lucht: -Dit wordt veroorzaakt door condenswater dat wordt afgevoerd in de airconditioner	-
Display op afstandsbediening vaag of geheel weg.	• Moeten de batterijen worden vervangen ? • Zijn de batterijen correct geplaatst met (+) en (-) in de juiste richting ?	4
Kraakgeluiden	• Dit geluid wordt veroorzaakt door expansie en krimp van de omkasting door veranderende ruimtetemperaturen.	-

NOOT:

WATER RESISTANT: De buitenzijde van de airconditioner is WATER RESISTANT.
De binnenkant is niet water resistent en dient droog te blijven.

**GREAT BRITAIN,
IRELAND :**

LENNOX INDUSTRIES LTD
t e l . : + 44 1604 59 9400
f a x : + 44 1604 594200
e-mail : marketing @ lennoxind.com

BELGIUM :

LENNOX BENELUX N.V./S.A.
t e l . : + 32 3 633 30 45
f a x : + 32 3 633 00 89
e-mail : info.be @ lennoxbenelux.com

CZECH REPUBLIC :

JANKA RADOTIN AS
t e l . : + 420 2 510 88 111
f a x : + 420 2 579 10 393
e-mail : janka @ janka.cz

FRANCE :

LENNOX FRANCE
t e l . : + 33 1 60 17 88 88
f a x : + 33 1 60 17 86 58
e-mail : accueil @ lennoxfrance.com

GERMANY:

LENNOX DEUTSCHLAND GmbH
t e l . : + 49 69 42 0979 0
f a x : + 49 69 42 0979 40
e-mail : info @ lennoxdeutschland.com

NEDERLAND :

LENNOX BENELUX B.V.
t e l . : + 31 33 24 71 800
f a x : + 31 33 24 59 220
e-mail : info @ lennoxbenelux.com

POLAND :

LENNOX POLSKA SP z o.o.
t e l . : + 48 22 832 26 61
f a x : + 48 22 832 26 62
e-mail : lennoxpolska @ inetia.pl

PORTUGAL :

LENNOX CLIMATIZA AO LDA.
t e l . : + 351 22 999 84 60
f a x : + 351 22 999 84 68
e-mail : marketing @ lennoxportugal.com

RUSSIA :

LENNOX DISTRIBUTION MOSCOW
t e l . : + 7 095 246 07 46
f a x : + 7 502 933 29 55
e-mail : lennox.dist.moscow @ co.ru

SLOVAKIA :

LENNOX SLOVAKIA
t e l . : + 421 7 44 88 92 16
f a x : + 421 7 44 88 16 88

SPAIN:

LENNOX REFAÇ S.A.
t e l . : + 34 902 400 405
f a x : + 34 91 542 84 04
e-mail : marketing @ lennox-refac.com

UKRAINE :

LENNOX DISTRIBUTION KIEV
t e l . : + 380 44 213 14 21
f a x : + 380 44 213 14 21
e-mail : jankauk @ uct.kiev.ua

**OTHER EUROPEAN
COUNTRIES,
AFRICA,**

LENNOX DISTRIBUTION
t e l . : + 33 4 72 23 20 14
f a x : + 33 4 72 23 20 28
e-mail : marketing @ lennoxdist.com



LENNOX®

[www .lennox.eupe.com](http://www.lennox.eupe.com)